

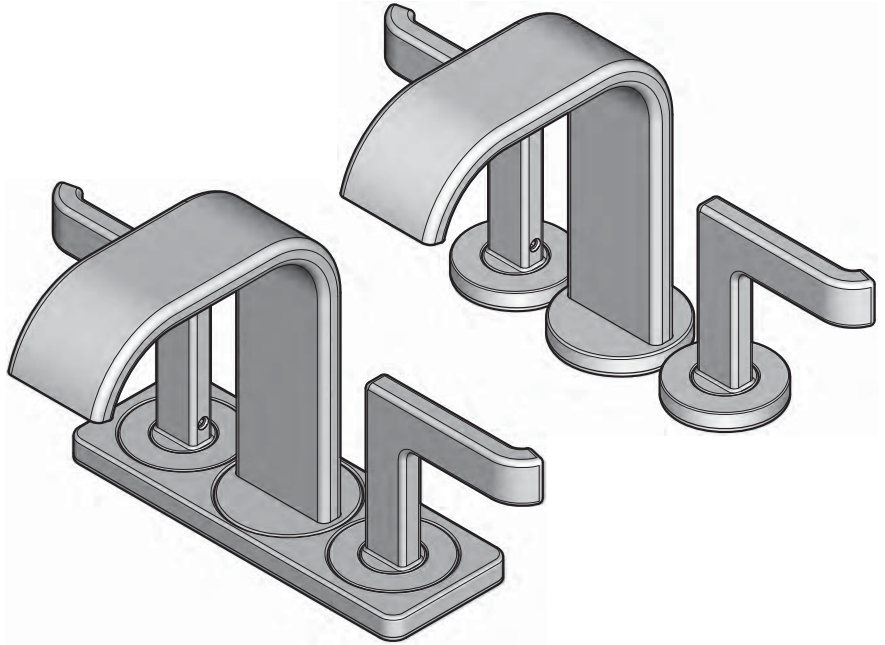
Price Pfister

Pf Pfreshest Ideas in Pf faucets.

46 Series
Serie 46
Série 46

Skye™

Lavatory Faucet
Grifo Para El Baño
Robinet Pour Lavabo



Price Pfister

Lifetime Limited Mechanical & Pfinish Warranty
Covers Pfinish and Pfunction for as Long as You
Own Your Home
(Commercial Applications Limit the Duration of the
Warranties as Provided Below)

Price Pfister provides the following Warranties for its products. Proof of Purchase may be required in order to obtain any of the benefits set forth below.

Limited Warranties: Price Pfister warrants that for as long as the original purchaser owns the home in which the Price Pfister product (the "Product") is originally installed, the Product will be free of all defects in material and workmanship that would impair the intended and proper use of the Product. If the Product is installed in a commercial application, the above mechanical warranty shall be limited for a period of ten (10) years from the date of purchase of the Product.

Price Pfister warrants against deterioration of the Product's finish for as long as the original purchaser owns the home in which the Product is originally installed. If the Product is installed in a commercial application, the above finish warranty for Products that do not contain the Pforever finish shall be limited to a period of five (5) years from the date of purchase.

Exclusive Remedy: In the event of any defect in the Product that breaches the foregoing warranties, Price Pfister, at its option, will repair or replace the defective part of the Product. Repair or replacement of the Product is the exclusive remedy.

For any remedy under this warranty, Price Pfister is to be notified describing the problem. In order to notify Price Pfister and receive assistance or service under this warranty, the original purchaser may: (1) call 1-800-Pfaucet (1-800-732-8238) for a consumer service representative who can assist you, or (2) write consumer service department c/o Price Pfister Inc., 19701 DaVinci, Lake Forest, CA 92610, and include a description of the problem, model number, your name, address, phone number and approximate date of purchase, or (3) email Price Pfister's customer service department by going to www.PricePfister.com, or (4) notify the location or distributor from which the Product was purchased. In any case, you may be required to return the Product to Price Pfister for inspection and proof of purchase may be required.

Limitations and Exclusions:
PRICE PFISTER WILL NOT BE LIABLE FOR ANY OTHER DAMAGES OR LOSSES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, INCIDENTAL AND/OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, REGARDLESS OF THE LEGAL THEORY ASSERTED, INCLUDING ANY CLAIM OR BREACH OF WARRANTY HEREUNDER OR ANY OTHER CAUSE, AND WHETHER ARISING IN CONTRACT OR IN TORT (including negligence and strict liability).

Price Pfister has the right to discontinue or modify any product at any time. Some states do not allow limitations or exclusions of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

The above warranties do not cover damage resulting from improper maintenance, repair, cleaning or installation, misuse, abuse, alterations, accidents or acts of God.



Price Pfister

Garantía Mecánica y sobre el Acabado Limitada de por Vida
Cubre las funciones y el acabado por el tiempo en que usted sea
propietario de su casa
(Las Aplicaciones Comerciales Limitan la Duración
de las Garantías)

Price Pfister suministra las siguientes Garantías para sus productos. Es posible que se requiera la presentación de una Prueba de compra para obtener cualquiera de los beneficios indicados a continuación.

Garantías Limitadas: Price Pfister garantiza que por el tiempo en que el comprador original sea propietario de la casa en el que se hubiese instalado inicialmente el producto Price Pfister (el "Producto"), este Producto estará libre de todo defecto en material y mano de obra que pueda afectar el uso proyectado y correcto del Producto. Si el Producto se instala en una aplicación comercial, la garantía mecánica que antecede estará limitada a un periodo de diez (10) años a partir de la fecha de compra del Producto.

Price Pfister garantiza el acabado del Producto contra deterioro por el tiempo en que el comprador original sea propietario de la casa en la que hubiese instalado inicialmente el Producto. Si el Producto se instala en una aplicación comercial, la garantía sobre el acabado que precede para Productos que no contengan el acabado "Pforever" estará limitada a un periodo de cinco (5) años a partir de la fecha de compra.

Recurso exclusivo: En el caso de que haya un defecto en el Producto que viole las garantías que preceden, Price Pfister, a su opción, reparará o reemplazará la pieza defectuosa del Producto. La reparación o el reemplazo del Producto es el recurso exclusivo.

Para todo recurso con respecto a esta garantía, Price Pfister deberá ser notificado, con una descripción del problema. Para notificar a Price Pfister y recibir ayuda o servicio bajo esta garantía, el comprador original puede: (1) llamar al 1-800-Pfaucet (1-800-732-8238) para hablar con un representante de servicio al cliente que lo pueda ayudar, o (2) escribir al departamento de servicio al consumidor, c/o Price Pfister Inc., 19701 DaVinci, Lake Forest, CA 92610 U.S.A. e incluir una descripción del problema, el número del modelo, su nombre, dirección, número de teléfono y fecha aproximada de compra, o (3) enviar un e-mail al departamento de servicio al consumidor de Price Pfister entrando en la página web www.PricePfister.com, o (4) avisarle al lugar o al distribuidor en donde se compró el Producto. En cualquiera de los casos, podría pedirse devolver el Producto a Price Pfister para su inspección y es posible que se requiera la presentación de una prueba de compra.

Limitaciones y Exclusiones:
PRICE PFISTER NO SE HARÁ RESPONSABLE DE NINGÚN OTRO DAÑO O PERJUICIO, INCLUYENDO, PERO SIN ESTAR LIMITADO A DAÑOS INCIDENTALES Y/O CONSECUENTES, SIN IMPORTAR LA TEORÍA LEGAL A LA QUE SE ALEGUE, INCLUYENDO TODO RECLAMO O VIOLACIÓN DE LA GARANTÍA PRESENTE O CUALQUIER OTRA CAUSA, Y YA SEAN COMO RESULTADO DE LA LEY CONTRACTUAL O LA DE ANTECEDENTES (incluyendo negligencia y responsabilidad estricta).

Price Pfister tiene el derecho de discontinuar o modificar cualquier producto en cualquier momento. Ciertos estados no permiten limitaciones o exclusiones de daños incidentales o consecuentes, de manera que es posible que las limitaciones o exclusiones que preceden no correspondan en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted también tenga otros derechos que difieren entre un estado y otro.

Las garantías que preceden no cubren daños y perjuicios ocasionados como resultado de mantenimiento, reparaciones, limpieza o instalación inadecuados, mal uso, abuso, alteraciones, accidentes o causas de fuerza mayor.



Price Pfister

Une garantie limitée à vie
pour ce qui est de l'aspect mécanique et de la finition,
tant et aussi longtemps que vous serez propriétaire
de votre domicile.
(Garantie limitée en cas d'utilisation commerciale
- voir ci-dessous)

Veuillez noter qu'une preuve d'achat peut être requise en cas de recours au titre de la garantie.

Garantie limitée: Tant et aussi longtemps que l'acheteur sera propriétaire du domicile dans lequel le produit Price Pfister a été installé, nous lui garantissons que ce dernier sera exempt de tout défaut de matériau ou vice de fabrication pouvant entraver l'utilisation correcte tel que prévu. Dans le cas des produits d'utilisation commerciale, la garantie exprimée ci-dessus est restreinte à une période de dix (10) ans.

Par ailleurs, tant et aussi longtemps que l'acheteur sera propriétaire du domicile dans lequel le produit Price Pfister a été installé, nous lui garantissons un article dont la finition ne pourra se détériorer. Dans le cas des produits d'utilisation commerciale qui ne comportent pas la finition "Pforever", la garantie est restreinte à une période de cinq (5) ans.

Recours exclusif: En cas de défaut du produit relevant de la garantie, le fabricant pourra, à sa discrétion, réparer ou remplacer la partie défectueuse. Cette mesure constitue un recours exclusif.

Pour tout recours au titre de la garantie, les clients doivent communiquer avec le fabricant pour lui faire part du problème. L'acheteur d'origine peut: (1) composer le 1 800 732-8238 pour parler à un représentant qui l'assistera; (2) écrire au service à la clientèle: Price Pfister Inc., 19701 DaVinci, Lake Forest, CA 92610 U.S.A., et fournir une explication du problème, en précisant le numéro de modèle, son nom, son adresse et son numéro de téléphone, ainsi que la date d'achat approximative; (3) communiquer par courrier électronique avec le service à la clientèle en utilisant le site www.PricePfister.com, ou (4) aviser le détaillant qui a vendu le produit. On peut être obligé de retourner le produit au fabricant, et une preuve d'achat peut être exigée.

Limitations et exclusions:
PRICE PFISTER NE S'ENGAGE PAS RESPONSABLE DES AUTRES DOMMAGES OU PERTES, Y COMPRIS LES DOMMAGES INDIRECTS, INDÉPENDAMMENT DE TOUTE THÉORIE JURIDIQUE, Y COMPRIS TOUTE RÉCLAMATION SELON LAQUELLE IL Y AURAIT EU RUPTURE DE GARANTIE, QUE CE SOIT PAR RAPPORT À UN CONTRAT OU PAR VOIE DE NÉGLIGENCE (cela comprend la négligence et la responsabilité stricte).

Price Pfister se réserve le droit de discontinuer ou de modifier un produit en tout temps. Certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects, de sorte que la limitation exprimée peut ne pas s'appliquer. La présente garantie octroie aux clients certains droits d'ordre juridique, et ceux-ci pourraient en avoir d'autres, selon la province où ils habitent.

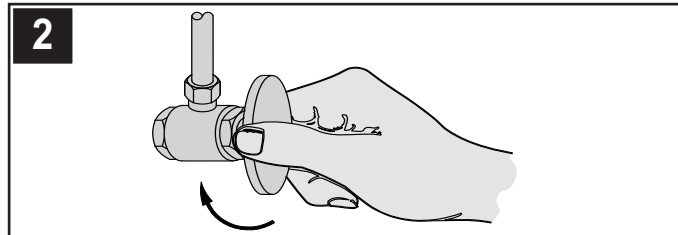
La garantie ne s'applique pas aux dommages résultant d'un entretien, d'un nettoyage ou d'une installation fautivement effectués, ou encore d'usages fautifs, d'abus, de modifications, d'accidents ou de catastrophes naturelles.

Thank you for purchasing this Price Pfister product. All Price Pfister products are carefully engineered, and factory tested to provide long trouble-free use under normal conditions. This product is easy to install using basic tools and our easy to follow illustrated instructions. If you have any questions regarding this product, call 1-800-Pfaucet (1-800-732-8238).

ENGLISH

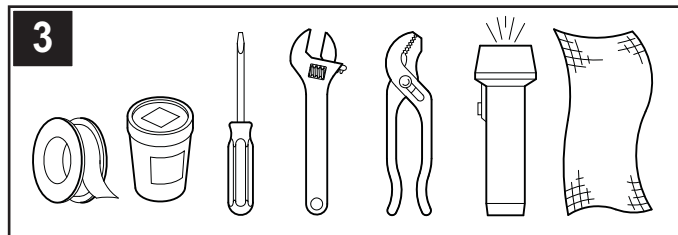
1 BEFORE PROCEEDING

⚠ WARNING: Read all the instructions completely before proceeding. Price Pfister recommends calling a professional if you are uncertain about installing this product! This product should be installed in accordance with all local and state plumbing and building codes.



2 SHUT OFF WATER SUPPLY

Locate water supply inlets and shut off the water supply valves. These are usually found under the sink or near the water meter. If you are replacing an existing faucet, remove the old faucet from the sink and clean the sink surface thoroughly.



3 TOOLS RECOMMENDED

- PTFE Plumber's Tape
- Plumber's putty
- Slotted screwdriver
- Adjustable wrench
- Pliers
- Flashlight
- Cloth

Your installation may require new supply lines and / or shut-off valves or other additional tools.

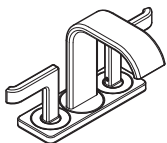


This product comes with an installation tool used for securing the handle flange and a Hex Wrench for tightening a Set Screw into the Handle Levers.

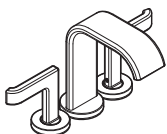
FAUCET INSTALLATION

Your faucet can be installed with or without the deck plate:

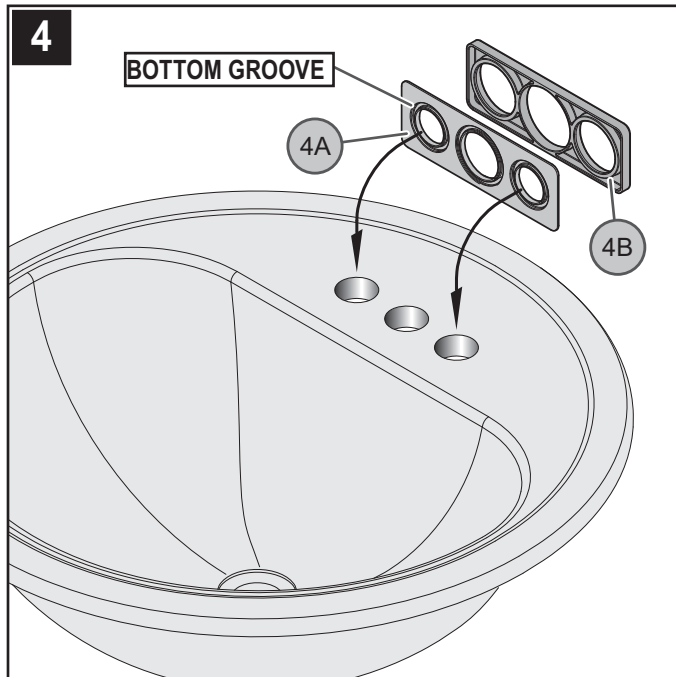
For installation using the deck plate:



For installation without using the deck plate:

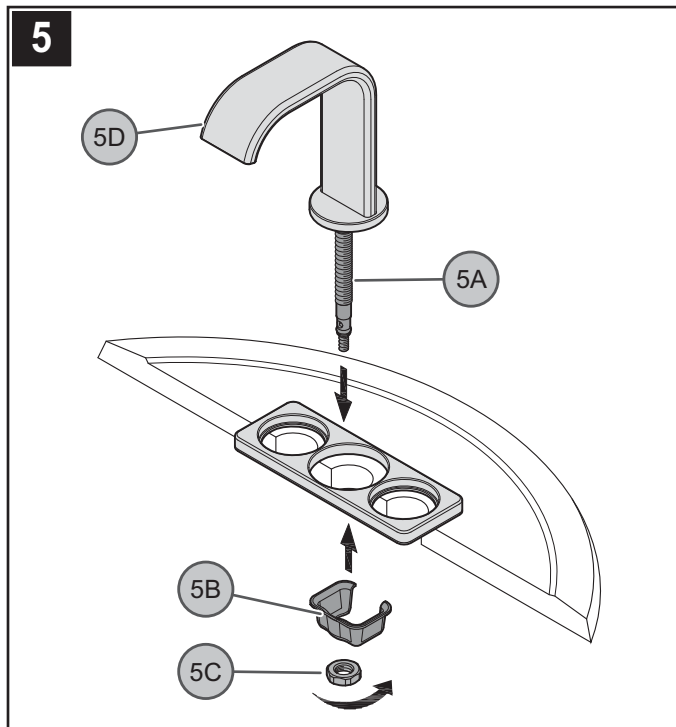


INSTALLATION USING DECK PLATE



4 DECK PLATE INSTALLATION

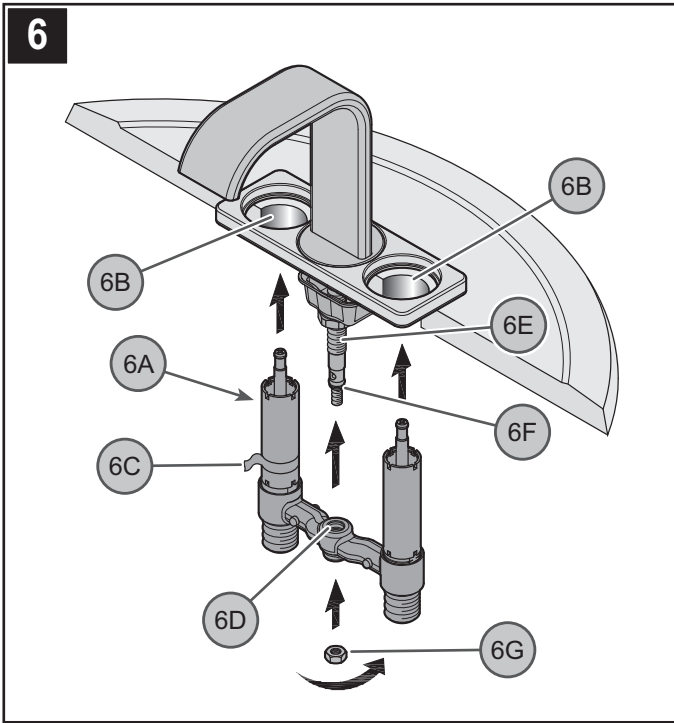
(For installation without the deck plate, go to step 7.) Ensure that the Plastic Putty Plate (4A) is pressed on the Deck Plate (4B). Place a bead of plumber's putty in the groove along the edge of the Putty Plate (4A). Install the Deck Plate (4B) over the three holes in your sink.



5 SPOUT INSTALLATION

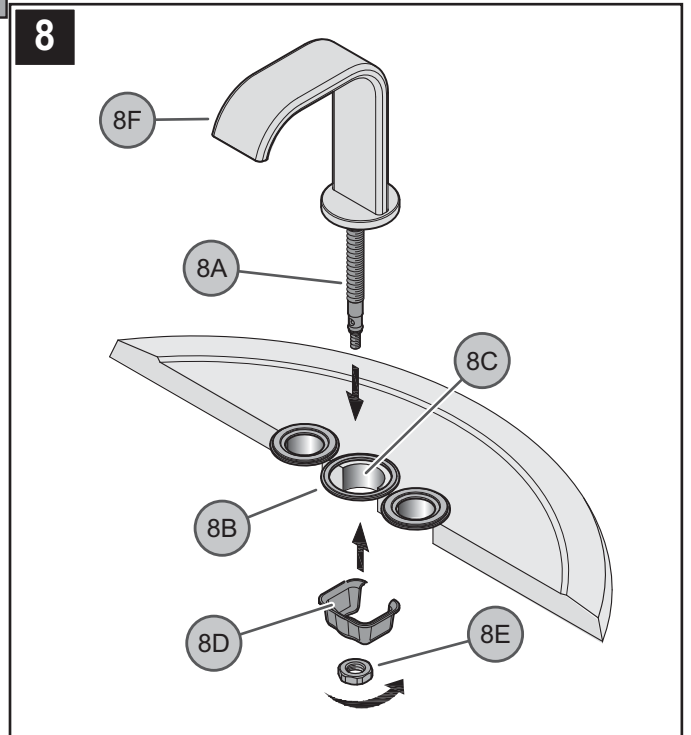
Insert Spout Shank (5A) through the center hole. From underneath sink, place Thrust Washer (5B) onto Spout Shank (5A) and tighten with Mounting Nut (5C). Before final tightening, be sure Spout (5D) is centered and facing forward.

Caution: Do not over tighten!



6 UNDERBODY INSTALLATION

From underneath, insert Underbody (6A) through Mounting Holes (6B), with shank labeled with Red Tag (6C) on left side. Align Socket (6D) onto Spout Shank (6E), push Underbody (6A) up until the top of Socket (6D) reaches the Spout Shank Stop (6E). Be careful not to damage the O-Ring Seal (6F). Attach Locknut (6G) and tighten loosely until Underbody (6A) is assembled to the Spout Shank (6E).



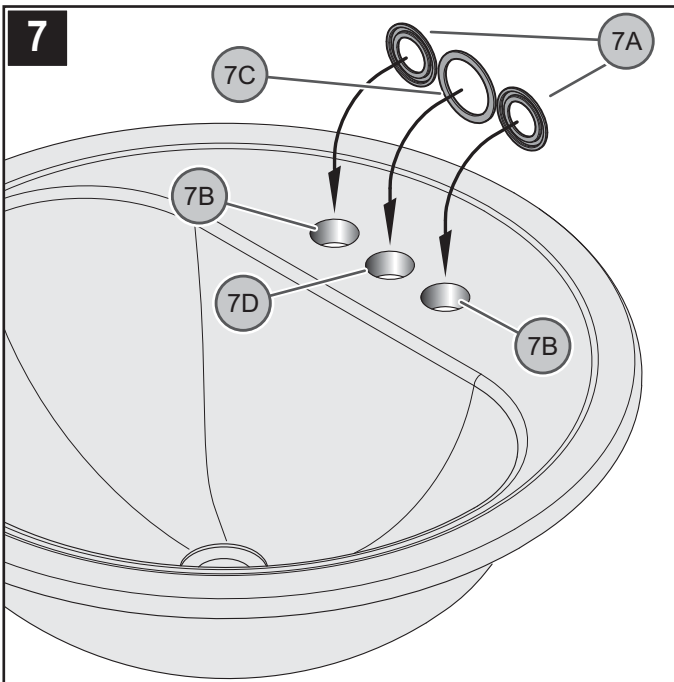
8 SPOUT INSTALLATION

Insert Spout Shank (8A) through Spout Gasket (8B) and Center Sink Hole (8C). From underneath sink, place Thrust Washer (8D) onto Spout Shank (8A) and tighten with Mounting Nut (8E). Before final tightening, be sure Spout (8F) is centered and facing forward.

Caution: Do not over tighten!

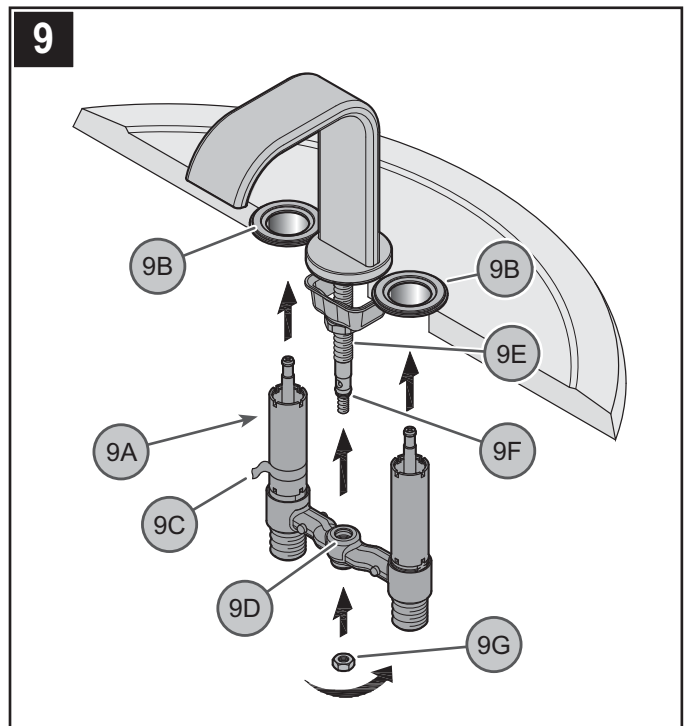


INSTALLATION WITHOUT DECK PLATE



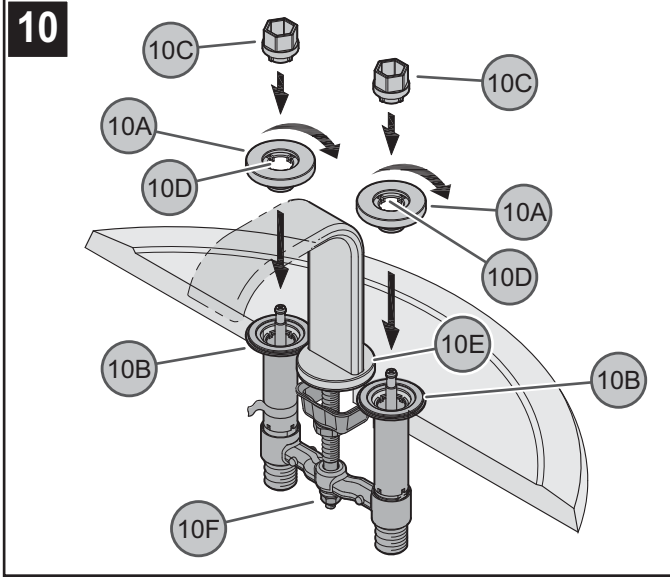
7 MOUNTING RINGS & SPOUT GASKET INSTALLATION

If desired, place a small bead of plumber's putty to the underside of Mounting Rings (7A). Place Mounting Rings (7A) onto the Outer Sink Holes (7B). Place Spout Gasket (7C) onto the Center Sink Hole (7D).



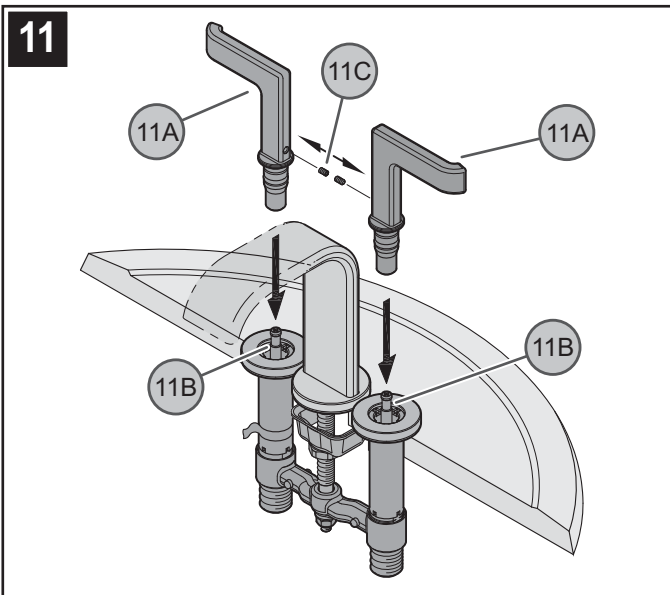
9 UNDERBODY INSTALLATION

From underneath, insert Underbody (9A) through Mounting Rings (9B), with shank labeled with Red Tag (9C) on left side. Align Socket (9D) onto Spout Shank (9E), push Underbody (9A) up until the top of Socket (9D) reaches the Spout Shank Stop (9E). Be careful not to damage the O-Ring Seal (9F). Attach Locknut (9G) and tighten loosely until Underbody (9A) is assembled to the Spout Shank (9E).



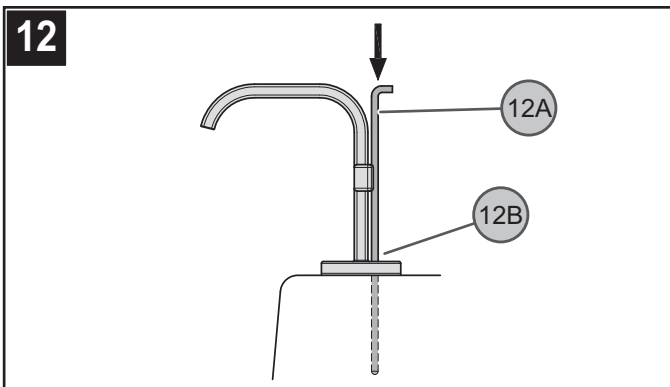
10 HANDLE FLANGE INSTALLATION

Thread Handle Flanges (10A) into Valve Stems (10B). For better leverage, use Installation Tool (10C), insert it into Hole (10D) and tighten so that the Handle Adapters (10A) sit flush with the Spout Flange (10E). Forcefully tighten Locknut (10F).



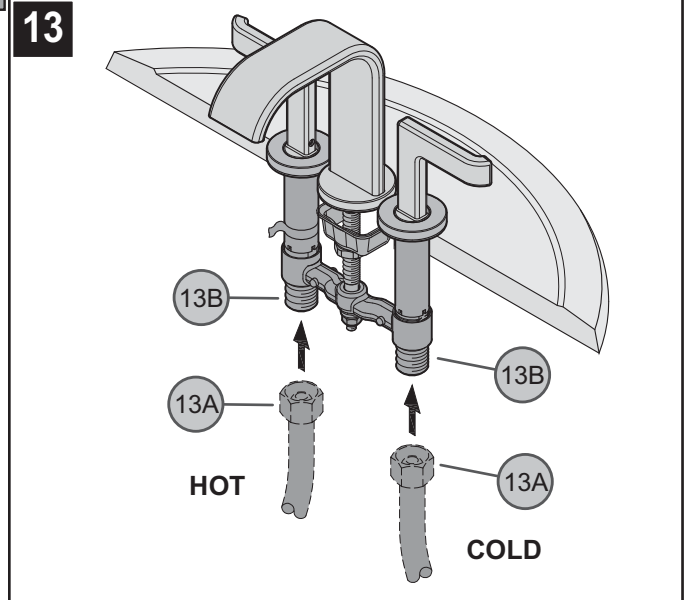
11 HANDLE INSTALLATION

With Valves in "Closed" position, attach Handle Levers (11A) onto Valve Stems (11B) and tighten Set Screws (11C). Make sure Handle Levers (11A) are properly aligned to sink.



12 POP-UP ROD CONNECTIONS

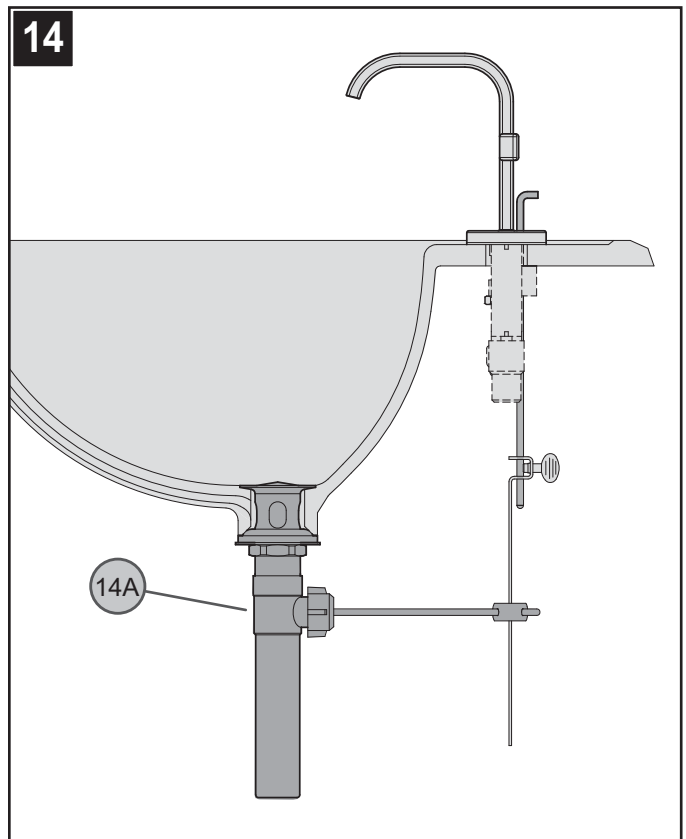
Insert Lift Rod (12A) into hole at Spout Flange (12B).



13 WATER SUPPLY CONNECTIONS

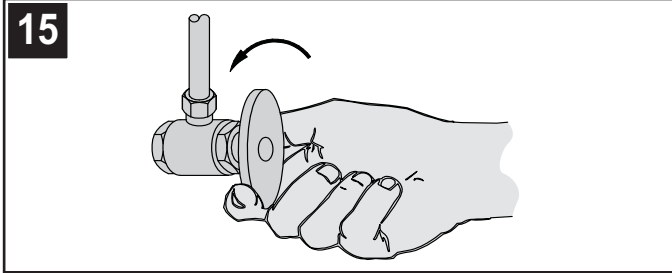
Connect water Supply Lines (13A) to Faucet Inlets (13B). Hot water supply lines go into left inlet. Cold water supply lines go into right inlet. (Supply lines not included). Please follow manufacturer's instructions when installing supply lines.

DRAIN BODY INSTALLATION



14 POP-UP INSTALLATION

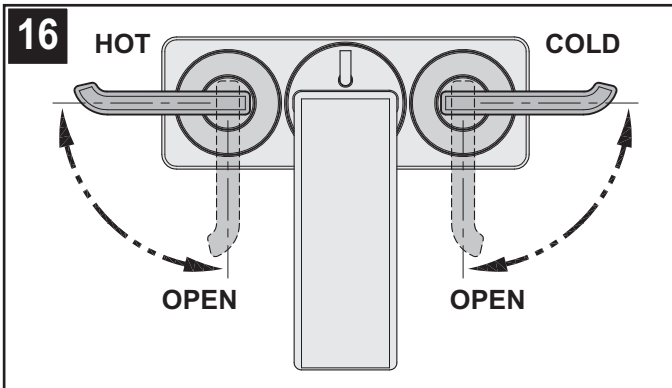
Install and adjust Pop-Up (14A) using separate instructions supplied with the Pop-Up assembly.



15 UNIT START UP

Turn on hot and cold water supplies, and check for leaks above and below the sink.

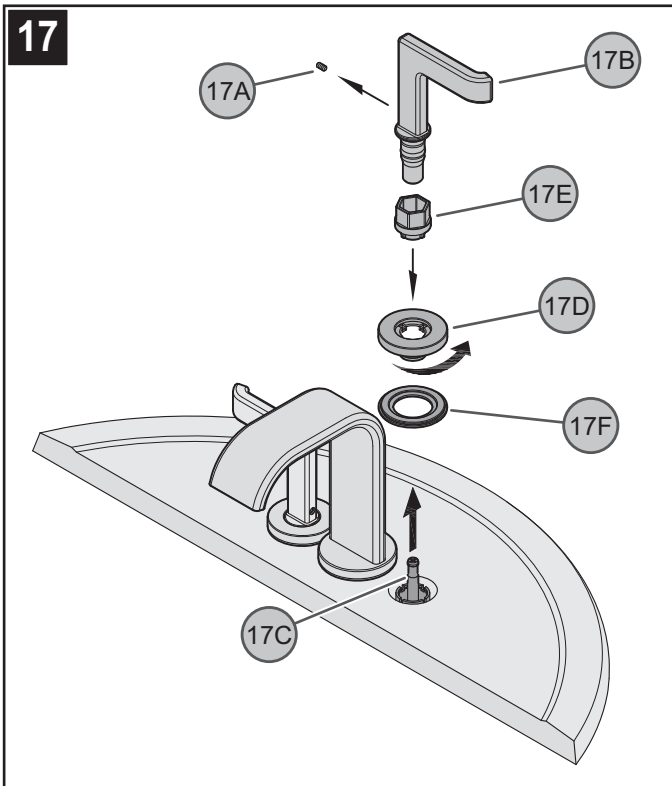
FAUCET FUNCTIONS



16 FAUCET FUNCTION

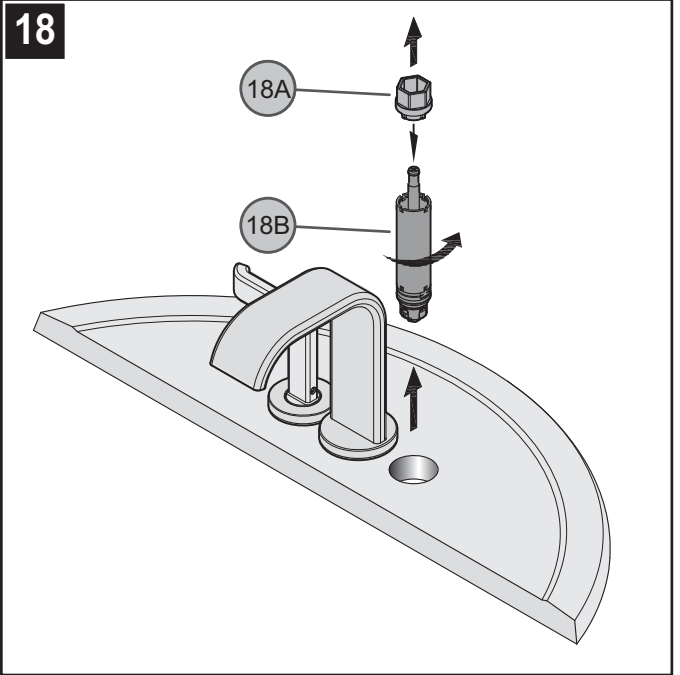
COLD valve: close-counterclockwise, open-clockwise; HOT valve: close-clockwise, open-counterclockwise.

MAINTENANCE & CARE



17 HANDLE REMOVAL

Turn off water before proceeding! Unscrew Fastener (17A), and remove Handle Lever (17B) from Valve Stem (17C). Unscrew Handle Flange (17D) using Installation Tool (17E). Remove Mounting Ring (17F).



18 CARTRIDGE REPLACEMENT

Turn off water supplies and relieve pressure before working on your faucet (see step 2). Remove Handles (see step 17). Using Installation Tool (18A), unscrew Cartridge Assembly (18B) and inspect. Replace parts as necessary.

⚠ CAUTION: Maintenance

DISASSEMBLY

1. Replacement parts may be available at the store where you purchased your faucet.
2. When replacement parts are not available, please write or call Price Pfister Consumer Service.
3. **Always turn off water and relieve pressure before working on your faucet.**

⚠ NOTE: Trim Care

Cleaning Instructions:

For all Handles and decorative finishes, use only a soft damp cloth to clean and shine. Use of polish, detergents, abrasive cleaners, organic solvents or acid may cause damage. **Use of other than a soft damp cloth will nullify our warranty!**

Special Trim:

Trim products which contain Porcelain or other similar substance are not acceptable for public areas or Commercial use. Installation of Said Trim is at Users Risk!



1-800-PFAUCET (1-800-732-8238)

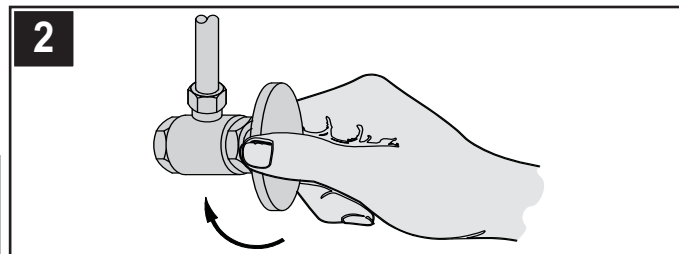
For Toll-Free Pfaucet information call 1-800-PFAUCET (1-800-732-8238) or visit www.pricepfister.com

- Installation Support
- Care and Warranty Information

Gracias por haber comprado este producto Price Pfister. Todos los productos Price Pfister están diseñados cuidadosamente y son sometidos a pruebas en la fábrica para ser utilizados sin problemas bajo condiciones normales. Este producto es fácil de instalar con herramientas básicas y nuestras instrucciones ilustradas fáciles de seguir. Si tiene alguna pregunta sobre este producto, llame al 1-800 Pfauet (1-800-732-8238).

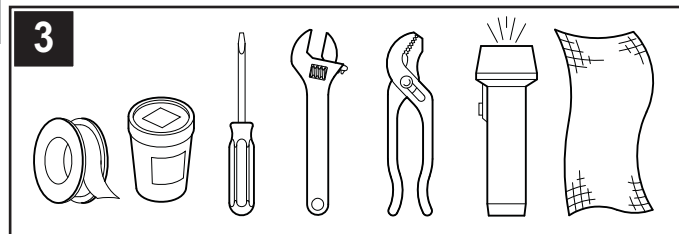
1 ANTES DE PROCEDER

ADVERTENCIA: Antes de proceder, lea completamente todas las instrucciones. Price Pfister recomienda llamar a un profesional si no se está seguro acerca de cómo instalar este producto. Este producto debe instalarse de acuerdo a los códigos de plomería y de construcción locales y estatales.



2 CIERRE EL SUMINISTRO DE AGUA

Ubique las entradas del suministro de agua y cierre las válvulas de suministro de agua. Generalmente se encuentran debajo del fregadero o cerca del medidor de agua. Si se trata de un reemplazo de grifo, quite el grifo viejo y limpie completamente la superficie del fregadero.



3 HERRAMIENTAS RECOMENDADAS

- Cinta para plomería PTFE
- Masilla para plomería
- Destornillador recto
- Llave ajustable
- Tenazas
- Linterna de mano
- Paño

Para hacer la instalación podría ser necesario contar con nuevas tuberías de suministro, válvulas de cierre o herramientas adicionales.

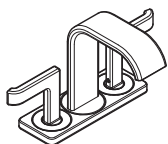


Este producto incluye una herramienta para instalación que se usa para asegurar el reborde de la manivela y una llave hexagonal que se usa para apretar el tornillo de ajuste del las palancas de la manija.

INSTALACIÓN DEL GRIFO

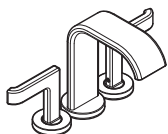
Su grifo puede instalarse con o sin placa para plataforma:

Si se hace la instalación utilizando una placa para plataforma:



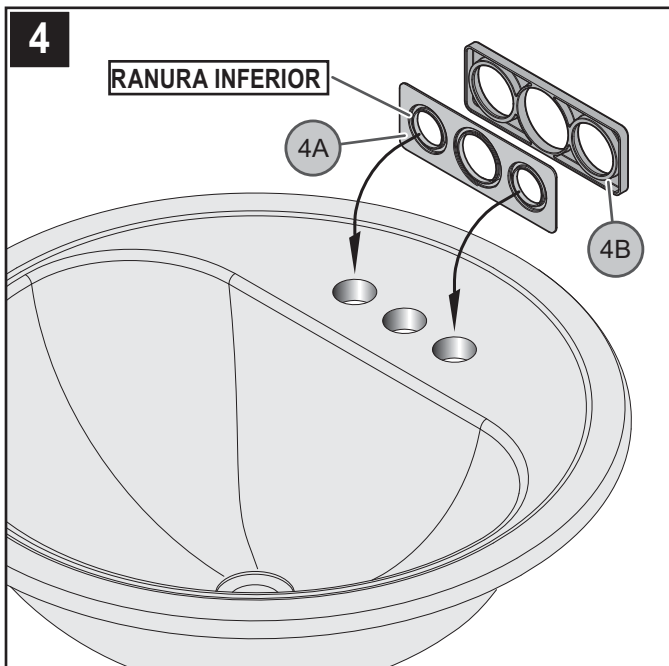
Pase al Paso 4

Si se hace la instalación sin utilizar una placa para plataforma:



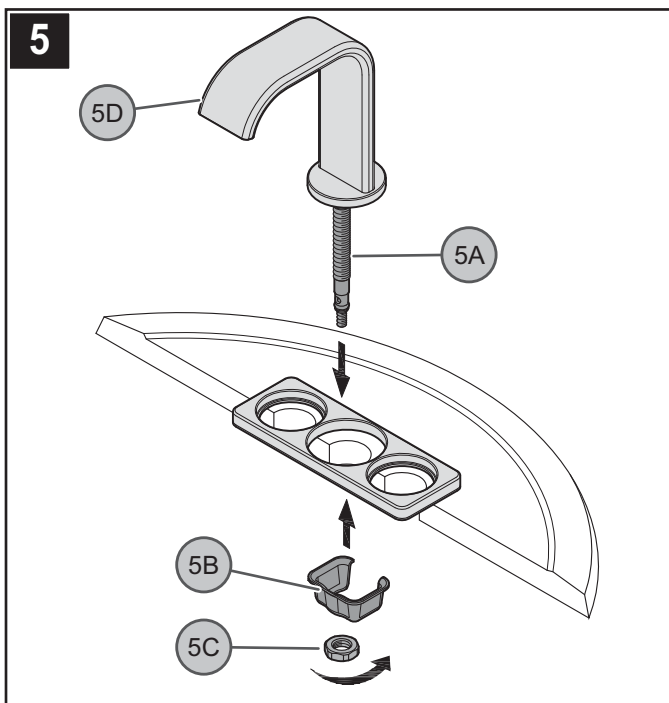
Pase al Paso 7

INSTALACIÓN UTILIZANDO PLACA DE PLATAFORMA



4 INSTALACIÓN DE LA PLACA PARA PLATAFORMA

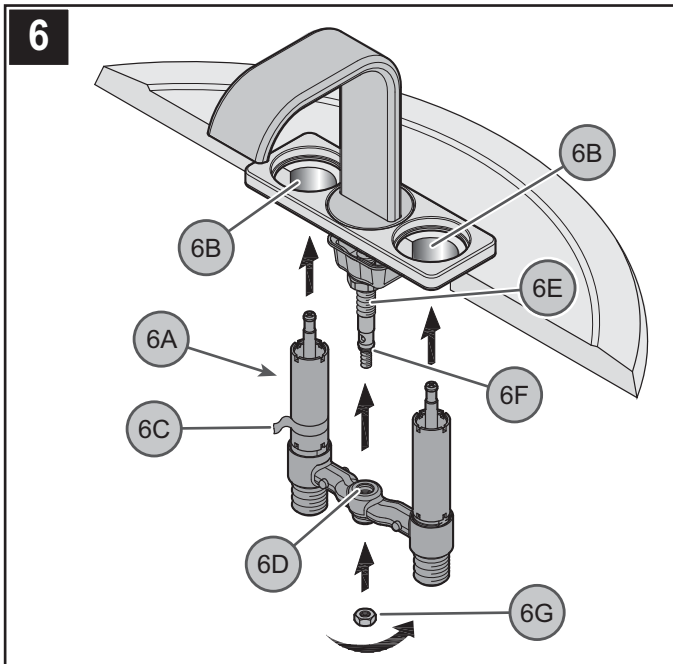
(Para hacer la instalación sin una placa para plataforma, pase al paso 7.) Verifique que la placa de plástico para la masilla (4A) esté oprimida sobre la placa de cubierta (4B). Aplique un cordón de masilla de plomería en la ranura a lo largo del borde de la placa para masilla (4A). Instale la placa de cubierta (4B) sobre los tres agujeros en el fregadero.



5 INSTALACIÓN DEL CONDUCTO

Introduzca el vástago del conducto (5A) en el agujero central. Desde abajo del fregadero, coloque la arandela de empuje (5B) en el vástago del conducto (5A) y apríetela con la tuerca para montaje (5C). Antes de apretar completamente, verifique que el conducto (5D) esté centrado y de cara al frente.

Precaución: ¡No apriete demasiado!

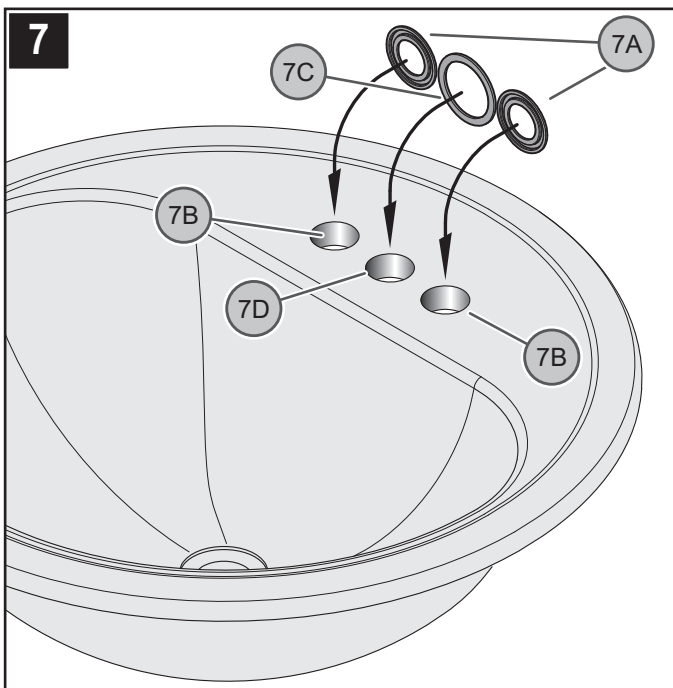


6 CÓMO INSTALAR LA BASE PARA SOPORTE

Desde abajo, introduzca la base para soporte (6A) en los agujeros para montaje (6B), dejando el vástago marcado con la etiqueta roja (6C) en el lado izquierdo. Alinee el casquillo (6D) con el vástago del conducto (6E), presione la base para soporte (6A) hacia arriba hasta que la parte superior del casquillo (6D) alcance el detenedor del vástago del conducto (6E). Tenga cuidado de no dañar los aros tóricos (6F). Coloque la tuerca para retención (6G) y apriete flojamente hasta que la base para soporte (6A) quede unida al vástago del conducto (6E).

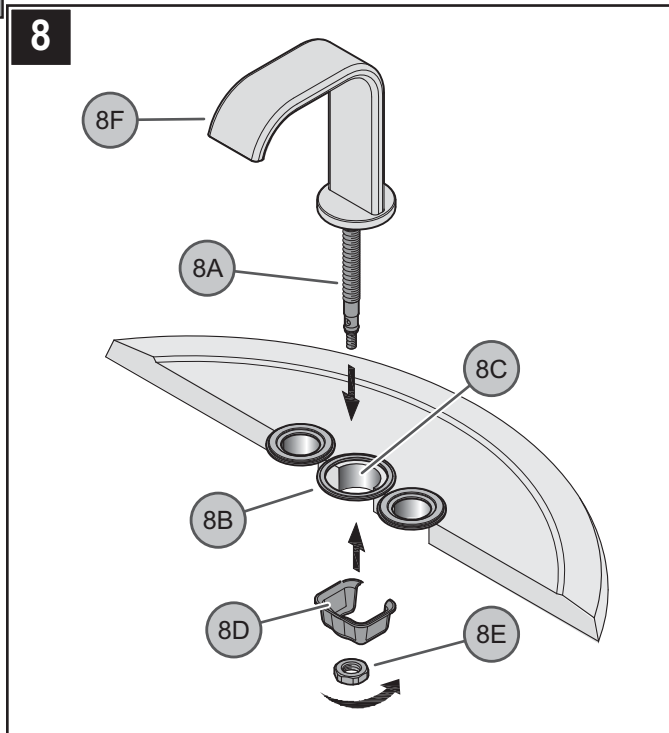


INSTALACIÓN SIN UTILIZAR PLACA DE PLATAFORMA



7 INSTALACIÓN DE LOS ANILLOS DE MONTAJE Y EL EMPAQUE DE CONDUCTO

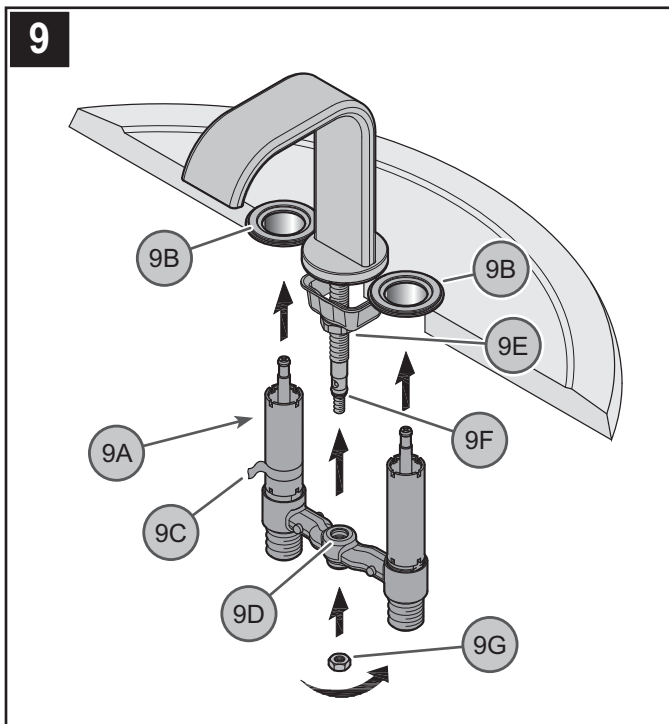
Si desea, aplique un cordón pequeño de masilla de plomería al lado inferior de los anillos de montaje (7A). Coloque los anillos de montaje (7A) sobre los agujeros externos (7B) del fregadero. Coloque el empaque del conducto (7C) sobre el agujero central (7D) del fregadero.



8 INSTALACIÓN DEL CONDUCTO

Introduzca el vástago del conducto (8A) sobre el empaque del conducto (8B) y el agujero central (8C) del fregadero. Desde abajo del fregadero, coloque la arandela de empuje (8D) en el vástago del conducto (8A) y apriétela con la tuerca para montaje (8E). Antes de apretar completamente, verifique que el conducto (8F) esté centrado y de cara al frente.

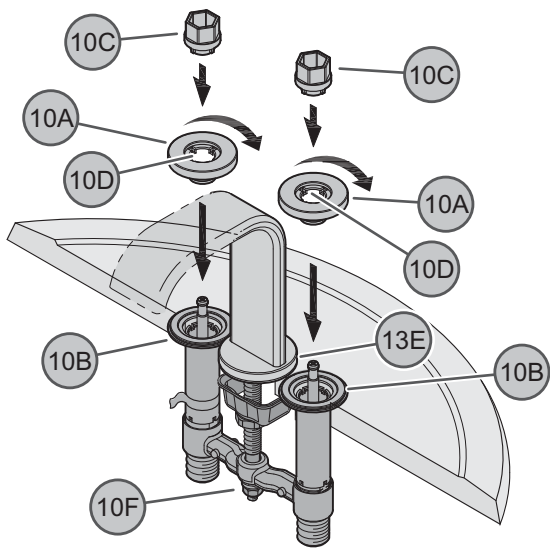
Precaución: ¡No apriete demasiado!



9 INSTALACIÓN DE LA BASE PARA SOPORTE

Desde abajo, introduzca la base para soporte (9A) en los agujeros de los anillos de montaje (9B), dejando el vástago marcado con la etiqueta roja (9C) en el lado izquierdo. Alinee el casquillo (9D) con el vástago del conducto (9E), presione la base para soporte (9A) hacia arriba hasta que la parte superior del casquillo (9D) alcance el detenedor del vástago del conducto (9E). Tenga cuidado de no dañar los aros tóricos (9F). Coloque la tuerca para retención (9G) y apriete flojamente hasta que la base para soporte (9A) quede unida al vástago del conducto (9E).

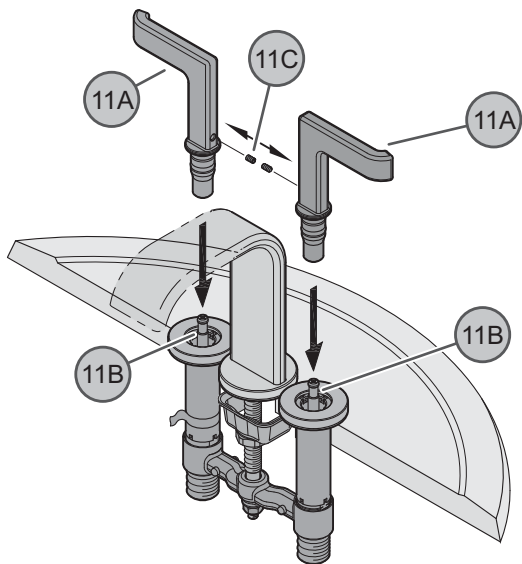
10



10 INSTALACIÓN DEL REBORDE DE LA MANIJA

Rosque los rebordes de la manija (10A) sobre los vástagos de válvula (10B). Para lograr un mejor apalancamiento, use la herramienta para instalación (10C), insértela en el agujero (10D) y apriete los rebordes de la manija (10A) hasta que estén a ras del reborde del conducto (10E). Apriete la tuerca para retención (10F) con fuerza.

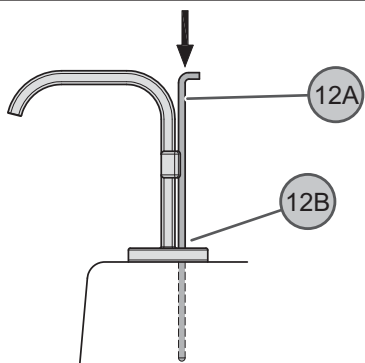
11



11 INSTALACIÓN DE LAS MANIJAS

Con las válvulas en la posición "cerrada" coloque las palancas de la manija (11A) en los vástagos (11B) y apriete los tornillo de presión (11C). Asegure de que las palancas de la manija (11A) estén alineadas correctamente con el fregadero.

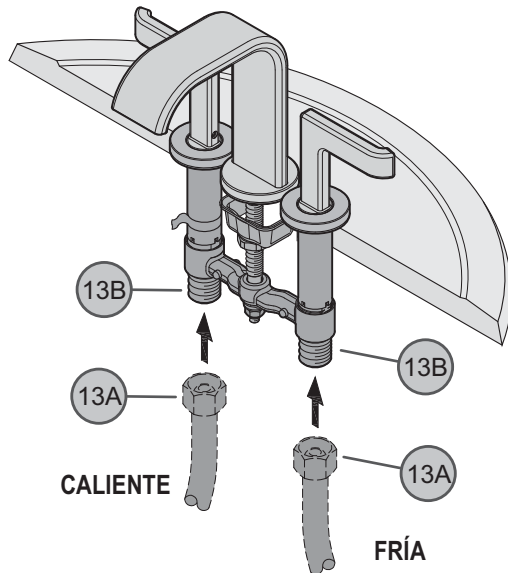
12



12 CONEXION DE LA VARILLA DEL SISTEMA DE SALTO

Introduzca la varilla para elevación (12A) en el agujero que está en el reborde de conducto (12B).

13

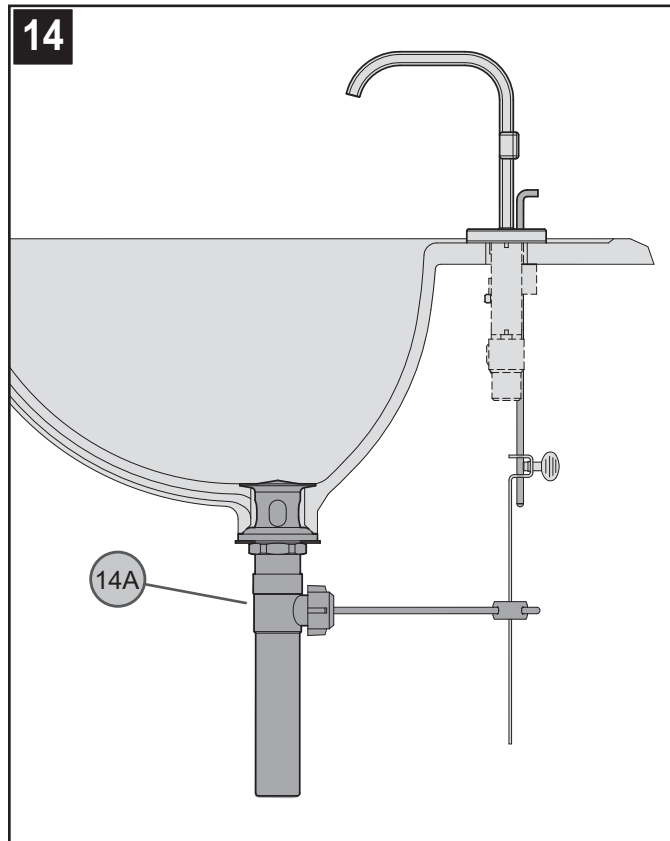


13 CONEXIONES DE SUMINISTRO DE AGUA

Conecte las líneas del suministro de agua (13A) a las entradas del grifo (13B). Las líneas de suministro de agua caliente se instalan en la entrada izquierda. Las líneas de suministro de agua fría se instalan en la entrada derecha. (Las líneas de suministro no son incluidas.) Siga por favor las instrucciones del fabricante al instalar las líneas de fuente.

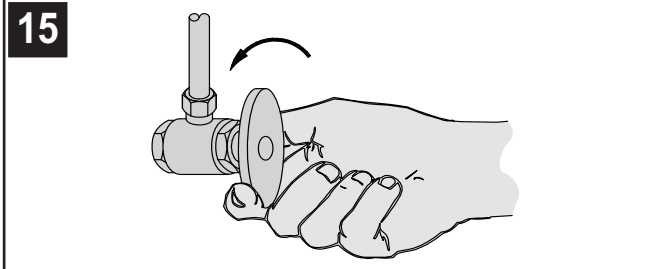
INSTALACIÓN DEL CUERPO DE DRENAJE DE SALTO

14



14 INSTALACIÓN DEL MECANISMO DE VACIADO

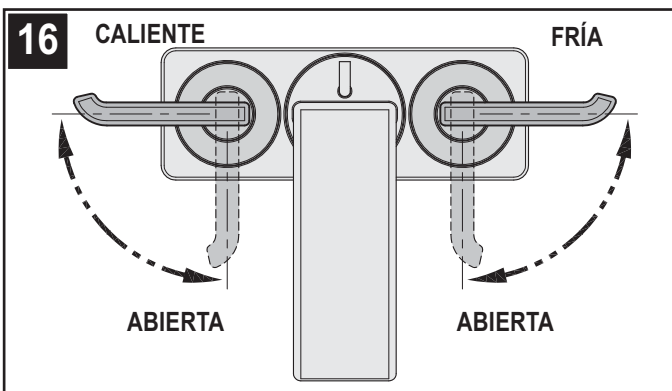
Instale y ajuste el cuerpo de drenaje (14A) con las instrucciones que son incluidas en el conjunto del cuerpo de drenaje.



15 CÓMO ACTIVAR LA UNIDAD

Abra el suministro de agua fría y caliente, luego verifique que no hay fugas por abajo y arriba del fregadero.

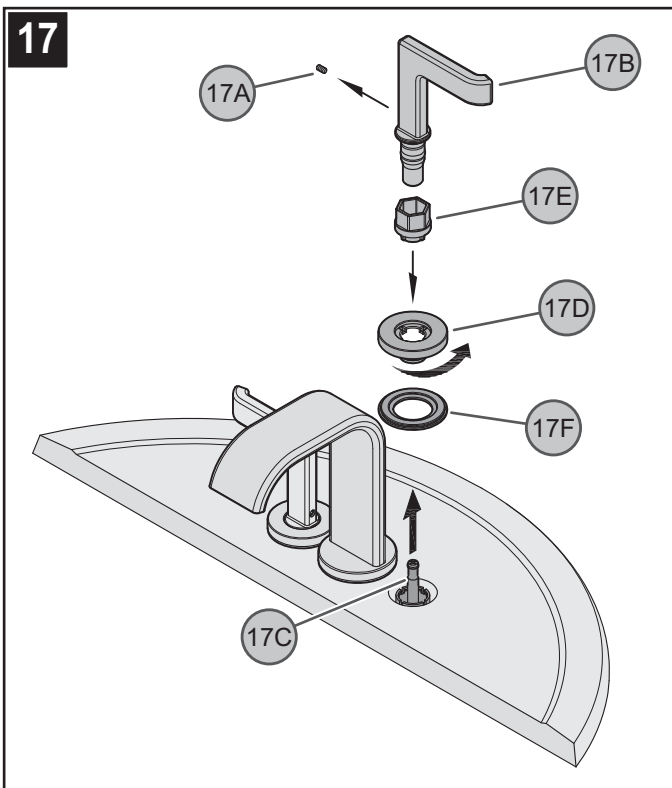
FUNCIONES DEL GRIFO



16 FUNCIONES DEL GRIFO

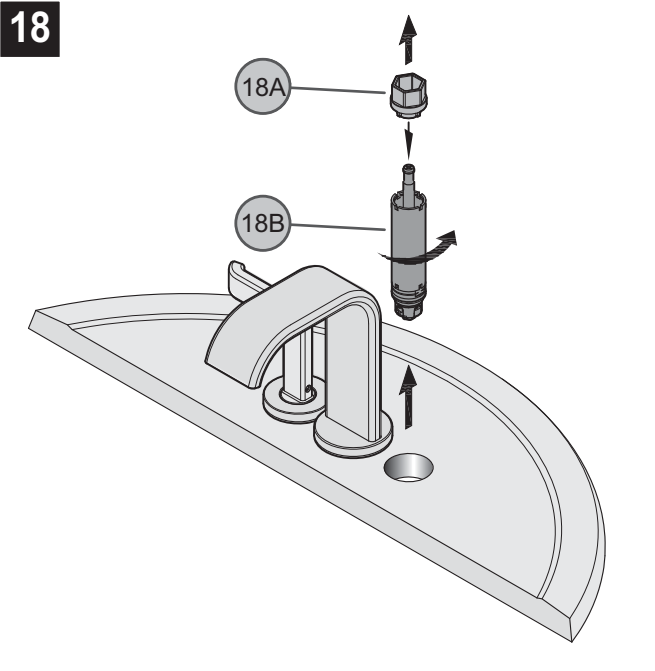
Válvula de agua FRÍA: se cierra en el sentido contrario al de las agujas del reloj, se abre en el sentido de las agujas del reloj; Válvula de agua CALIENTE: se cierra en el sentido de las agujas del reloj, se abre en el sentido contrario al de las agujas del reloj.

MANTENIMIENTO Y CUIDADO



17 CÓMO QUITAR LAS MANIJAS

¡Cierre el suministro de agua antes de continuar! Desatornille el sujetador (17A) y saque el núcleo de la manija (17B) del vástago de la válvula (17C). Desatornille el borde de la manija (17D) usando la herramienta para instalación (17E). Quite el anillo de montaje (17F).



18 REEMPLAZO DEL CARTUCHO

Antes de efectuar cualquier trabajo en el grifo, cierre los suministros de agua y elimine la presión (vea el paso 2). Quite las manijas (vea el paso 17). Usando la herramienta para instalación (18A), desatornille el conjunto del cartucho (18B) e inspecciónelo. Reemplace las piezas según sea necesario.



PRECAUCIÓN: Mantenimiento
CÓMO DESARMAR:

1. El almacén donde compró su grifo podría tener repuestos disponibles.
2. Cuando no hay repuestos disponibles, sírvase escribir o llamar al departamento de servicio al consumidor de Price Pfister.
3. **Siempre antes de efectuar algún trabajo en su grifo, cierre el agua y elimine la presión.**



NOTA: Cuidado del Acabado

Instrucciones para limpieza:

Para limpiar y hacer brillar las manijas y el acabado decorativo use solamente un paño suave y húmedo. El uso de pulidores, detergentes, limpiadores abrasivos, solventes orgánicos o ácidos puede provocar daños. ¡El uso de algo más que un paño suave y húmedo invalida nuestra garantía!

Acabados especiales:

Los productos con acabados que contienen porcelana u otras sustancias similares no son aceptables para áreas públicas ni para usos comerciales. ¡Su instalación bajo tales circunstancias es bajo el riesgo del usuario!



1-800-PFAUCET (1-800-732-8238)

Para obtener información mediante llamadas gratis, llame al 1-800-PFAUCET (1-800-732-8238) o visite www.pricepfister.com

- Apoyo a instaladores
- Información sobre cuidado y garantías

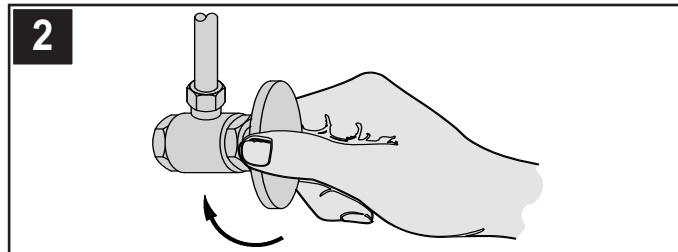
Merci d'avoir acheté ce produit Price Pfister. Tous les produits Price Pfister sont fabriqués avec soin et contrôlés à l'usine pour offrir une longue durée de service sans problème dans des conditions d'utilisation normales. Il est facile de poser ce produit à l'aide d'un outillage de base et de nos illustrations très claires. Pour toute question concernant ce produit, appeler le 1-800-Pfaucet (1-800-732-8238).

1 AVANT DE PROCÉDER À LA POSE



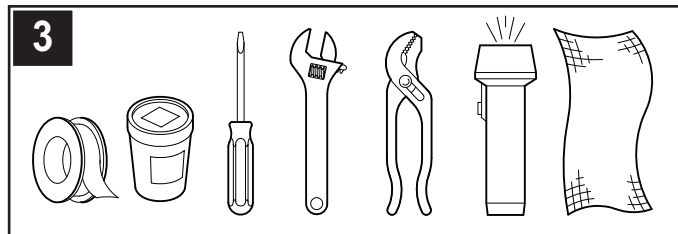
AVERTISSEMENT : lire attentivement toutes les instructions avant de procéder à la pose. Price Pfister recommande de faire appel à un professionnel en cas d'incertitude quant à l'installation de ce produit !

Ce produit doit être installé conformément à l'ensemble de la réglementation locale et provinciale applicable à la plomberie et à la construction.



2 COUPURE DE L'ARRIVÉE D'EAU

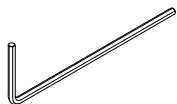
Repérer les arrivées d'eau et fermer leurs robinets. Ces robinets se trouvent généralement sous le lavabo ou à côté du compteur d'eau. En cas de remplacement d'un robinet existant, le déposer du lavabo et nettoyer soigneusement la surface de ce dernier.



3 OUTILLAGE RECOMMANDÉ

- Ruban PTFE de plombier
- Mastic de plombier
- Tournevis plat
- Clé à molette
- Pince
- Lampe de poche
- Chiffon

L'installation peut exiger des tuyaux d'arrivée et/ou des vannes d'arrêt neufs ou d'autres outils.

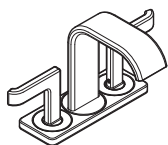


Ce produit est accompagné d'un outil de pose permettant de fixer la bride de la poignée et une clé mâle coudée destinée au serrage d'une vis de pression placée dans les leviers de poignée.

INSTALLATION DE ROBINET

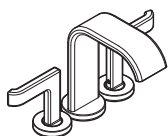
Le mélangeur peut être posé avec ou sans applique :

Pose avec applique :



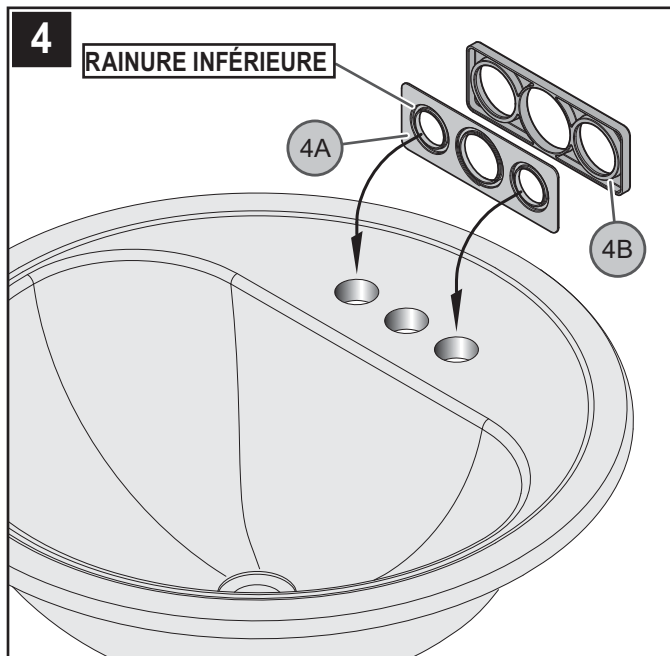
Passer à l'étape 4

Pose sans applique :



Passer à l'étape 7

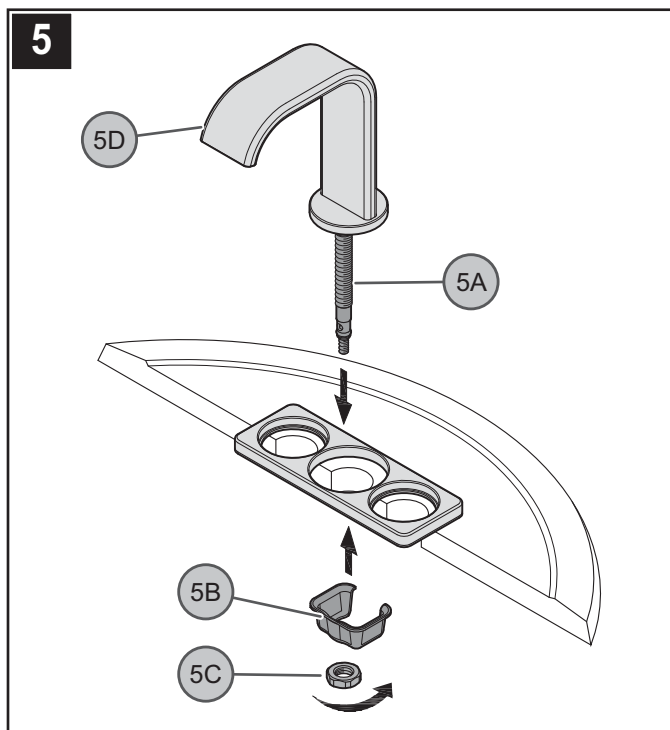
POSE AVEC APPLIQUE



4 POSE DE L'APPLIQUE

(Pour une pose sans applique, passer à l'étape 7.)

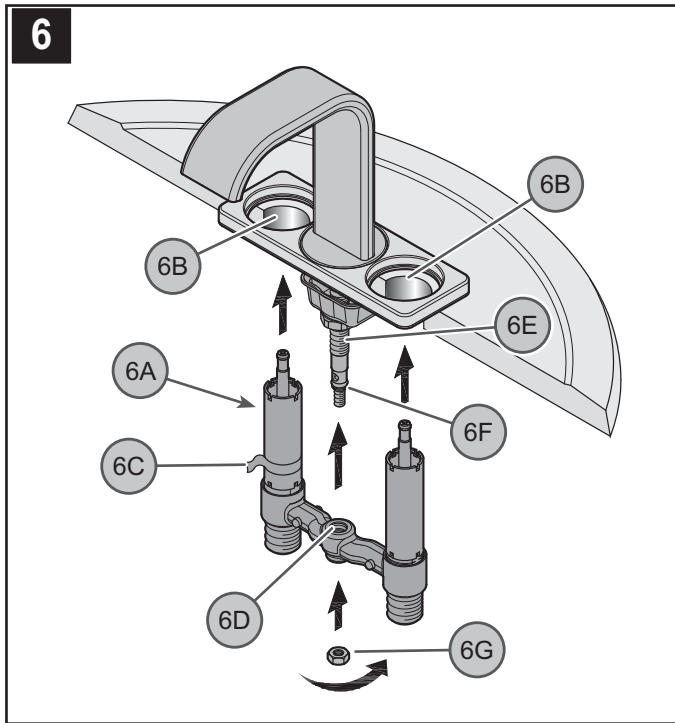
S'assurer que la plaque de masticage en plastique (4A) est appuyée sur l'applique (4B). Appliquer un cordon de mastic de plombier dans la rainure qui longe le bord de la plaque de masticage (4A). Mettre l'applique (4B) en place par-dessus les 3 trous de l'évier.



5 POSE DU BEC

Introduire la tige (5A) du bec dans le trou central. Depuis le dessous du lavabo, placer une rondelle de poussée (5B) sur la tige (5A) du bec et serrer au moyen de l'écrou de fixation (5C). Avant d'effectuer le serrage final, s'assurer que le bec (5D) est centré et tourné vers l'avant.

Attention : ne pas trop serrer !



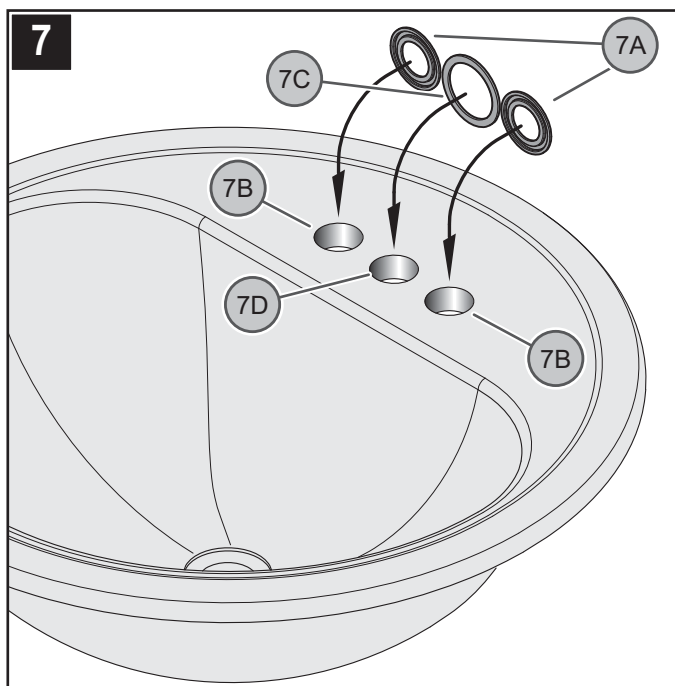
6 POSE DE L'ÉLÉMENT INFÉRIEUR

Depuis le dessous, insérer l'élément inférieur (6A) dans les trous de montage (6B), en plaçant la tige marquée étiqueté en rouge (6C) du côté gauche. Aligner la douille (6D) sur la tige de bec (6E) et pousser l'élément inférieur (6A) vers le haut jusqu'à ce que le haut de la douille (6D) touche la butée de tige de bec (6E). Faire attention de ne pas endommager les joints toriques (6F). Serrer l'écrou de blocage (6G) paresseusement jusqu'à ce que l'élément inférieur (6A) soit solidement fixé à la tige de bec (6E).



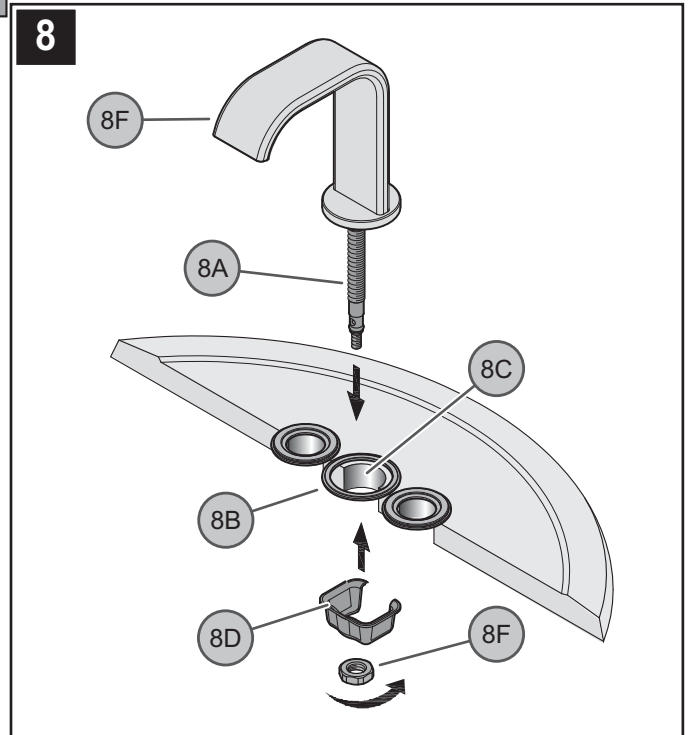
Passer à l'étape 10

POSE SANS APPLIQUE



7 POSE DE L'ANNEAU DE MONTAGE ET LE JOINT DU BEC

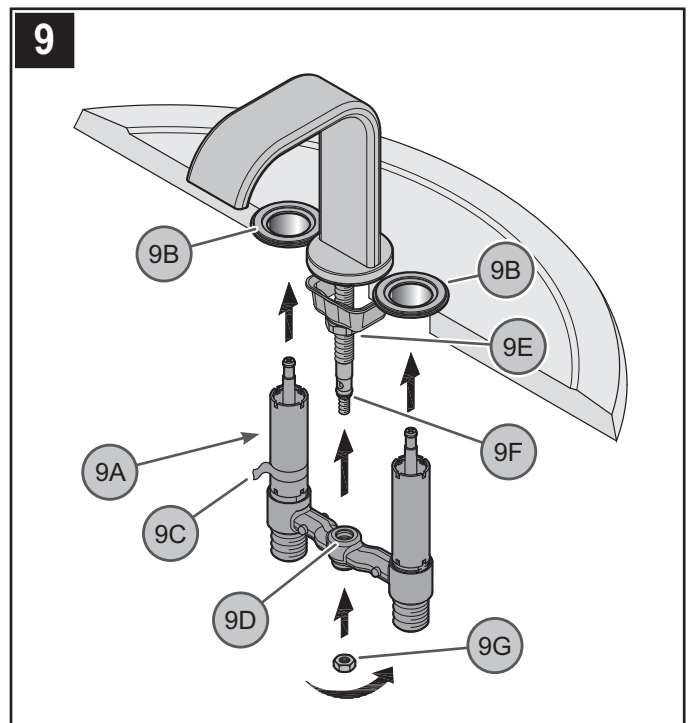
Si on le désire, appliquer un petit cordon de mastic de plombier sur le dessous de la bride de l'anneau de montage (7A). Placez les anneaux de montage (7A) sur les trous externes (7B) de l'évier. Placez le joint du bec (7C) sur le trou central (7D) de l'évier.



8 POSE DU BEC

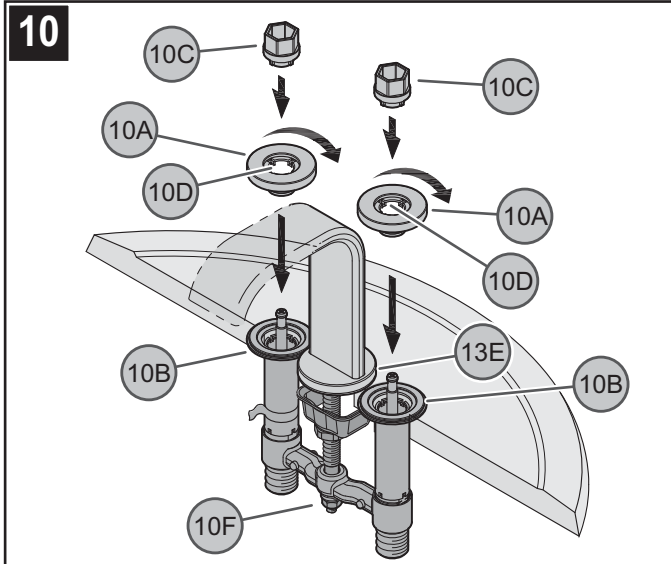
Introduire la tige (8A) du bec dans le joint du bec (8B) sur le trou central (8C) de l'évier. Depuis le dessous du lavabo, placer une rondelle de poussée (8D) sur la tige (8A) du bec et serrer au moyen de l'écrou de fixation (8E). Avant d'effectuer le serrage final, s'assurer que le bec (8F) est centré et tourné vers l'avant.

Attention : ne pas trop serrer !



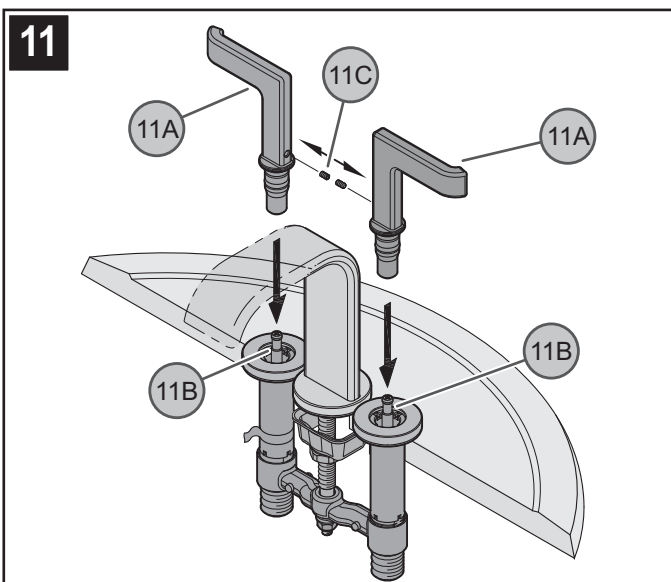
9 POSE DE L'ÉLÉMENT INFÉRIEUR

Depuis le dessous, insérer l'élément inférieur (9A) dans les trous de l'anneau de montage (9B), en plaçant la tige marquée étiqueté en rouge (9C) du côté gauche. Aligner la douille (9D) sur la tige de bec (9E) et pousser l'élément inférieur (9A) vers le haut jusqu'à ce que le haut de la douille (9D) touche la butée de tige de bec (9E). Faire attention de ne pas endommager les joints toriques (9F). Serrer l'écrou de blocage (9G) paresseusement jusqu'à ce que l'élément inférieur (9A) soit solidement fixé à la tige de bec (9E).



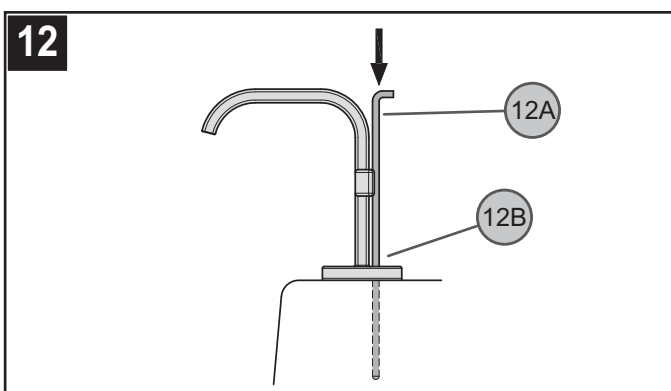
10 INSTALLATION DE LA BRIDE DE LA POIGNÉE

Filetez les brides de la poignée (10A) au-dessus des tiges de valve (10B). Pour exercer une force de levier supérieure, utilisez l'outil de pose (10C), insérez-le dans le trou (10D) et serrez les brides de la poignée (10A) jusqu'à ce qu'ils soient à régularité de la brides du bec (10E). Serrez avec force le contre-écrou (10F).



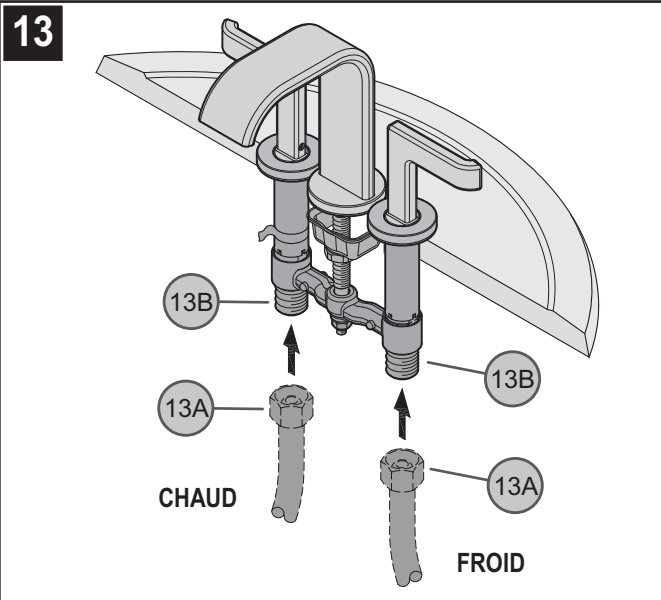
11 INSTALLATION DES POIGNÉES

Les valves en position fermée, fixer les leviers de poignée (11A) sur les tiges (11B) et serrer les vis de réglage (11C). Assurez-vous de duquel des leviers de poignée (11A) sont alignés correctement avec l'évier.



12 RACCORDEMENT DE LA TIGE DE BONDE

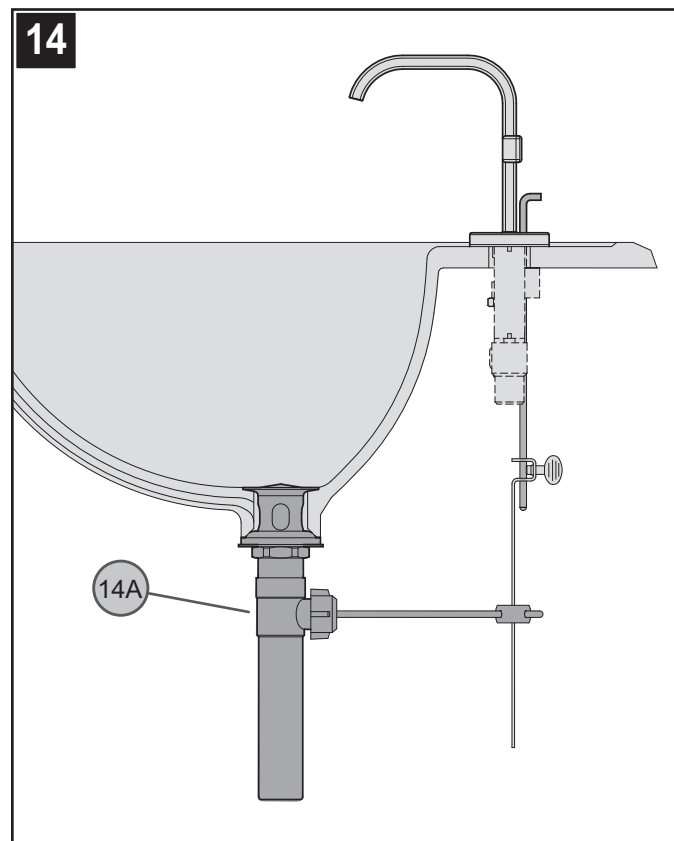
Introduire la tige de levage (12A) dans le trou percé en haut de la brides du bec (12B).



13 RACCORDEMENTS DES ARRIVÉES D'EAU

Reliez l'arrivée d'eau (13A) aux entrées du robinet (13B). Les canalisations d'alimentation d'eau chaude entrent à l'admission gauche. Les canalisations d'alimentation d'eau froide entrent à l'admission droite. (Tuyaux d'arrivée d'eau ne sont pas incluses.) Veuillez suivre les instructions du fabricant quand installant les robinets d'arrivée.

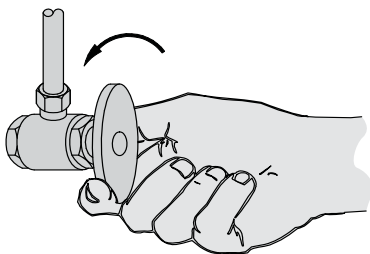
INSTALLATION DU CORPS DE BONDE



14 INSTALLATION DE LA BONDE

Installez et adapte le corps de bonde (14A) avec les instructions qui sont inclus dans l'ensemble du corps de bonde.

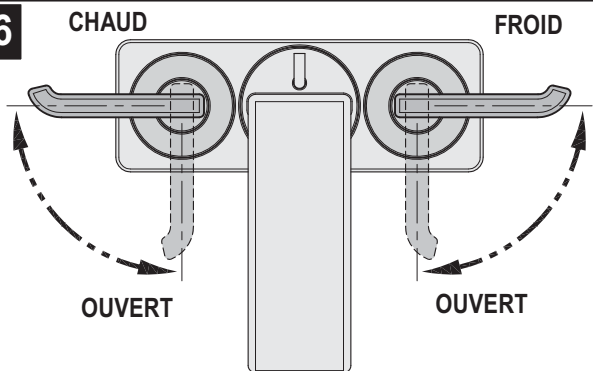
15

**15 MISE EN SERVICE DU ROBINET**

Ouvrir les robinets d'arrivée d'eau chaude et d'eau froide, puis vérifier le dessus et le dessous du lavabo pour voir s'il y a des fuites.

FONCTIONNEMENT DES ROBINETS

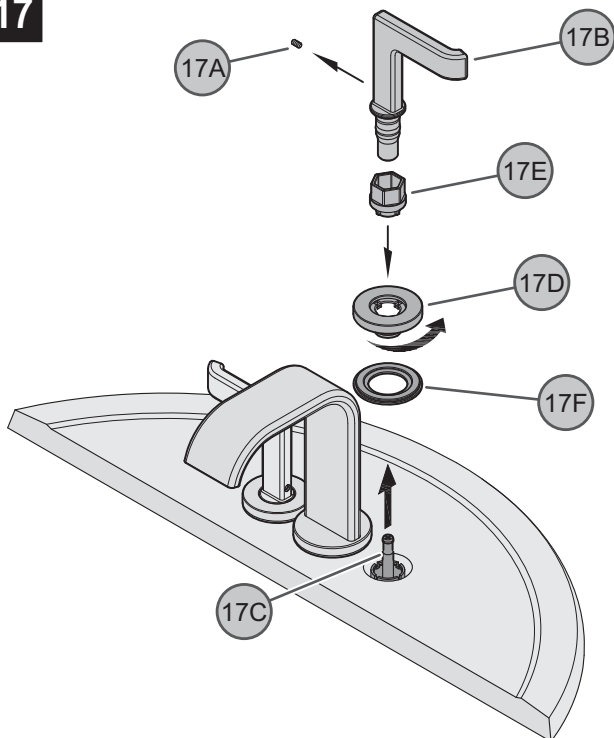
16

**16 FAUCET FUNCTION**

Robinet d'EAU FROIDE : fermeture-sens antihoraire, ouverture-sens horaire; Robinet d'EAU CHAUDE : fermeture-sens horaire, ouverture-sens antihoraire.

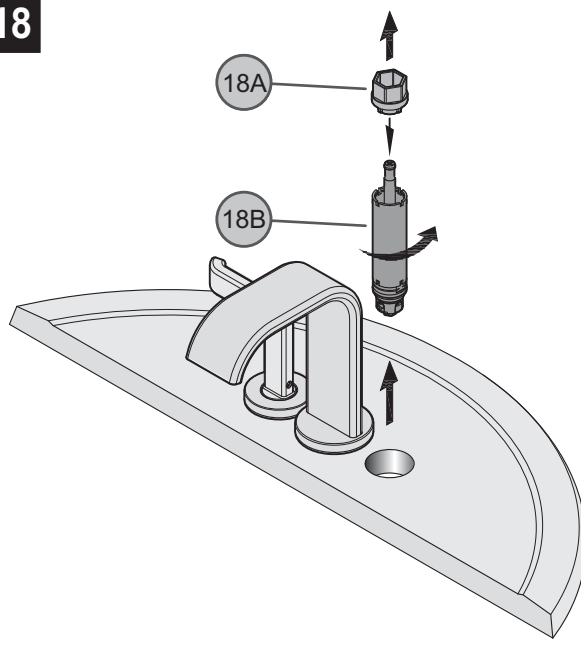
ENTRETIEN ET SOINS

17

**17 DÉPOSE DES MANETTES**

Couper l'eau avant de commencer ! Dévisser la fixation (17A) et retirer le moyeu de manette (17B) de la tige de robinet (17C). Dévissez la bride de poignée (17D) en utilisant l'outil de pose (17E). Enlevez l'anneau de fixation (17F).

18

**18 REMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE**

Couper les arrivées d'eau et dépressuriser avant de travailler sur le mélangeur (voir l'étape 2). Déposer les manettes (voir l'étape 17). Utilisant l'outil de pose (18A), dévisser la cartouche (18B) et l'examiner. Remplacer les pièces qui doivent l'être.

**ATTENTION : entretien****DÉMONTAGE**

1. Il se peut que les pièces de rechange soient disponibles dans le magasin dans lequel le mélangeur a été acheté.
2. Lorsque des pièces de rechange ne sont pas disponibles, bien vouloir contacter le département du service après-vente de Price Pfister par courrier ou par téléphone.
3. **Toujours couper les arrivées d'eau et dépressuriser avant de travailler sur le mélangeur.**

**REMARQUE : entretien des garnitures****Instructions de nettoyage :**

N'utiliser qu'un chiffon humide pour nettoyer et polir toutes les manettes et ornements décoratives. L'utilisation de pâte à polir, de détergents, de produits nettoyants abrasifs, de solvants organiques ou d'acide peut endommager ces pièces. **L'utilisation d'autre chose qu'un chiffon humide annulera la garantie !**

Garnitures spéciales : les garnitures contenant de la porcelaine ou une autre substance similaire ne sont pas acceptables dans les lieux publics ou les établissements commerciaux. La pose de telles garnitures se fait aux risques de l'utilisateur.

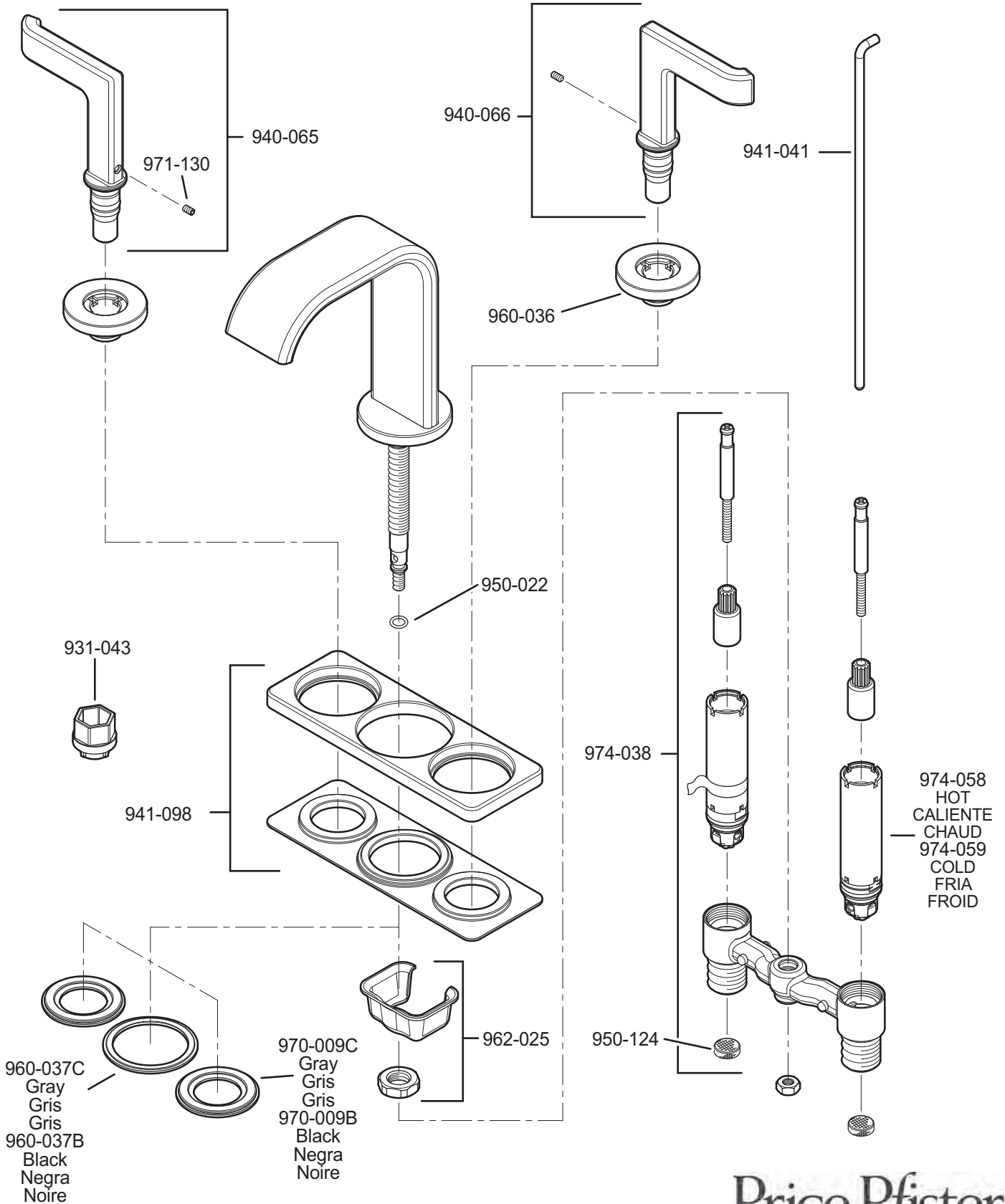


1-800-PFAUCET (1-800-732-8238)

Pour les renseignements concernant le service sans frais de Pfaucet, appelez 1-800-PFAUCET (1-800-732-8238) appel ou visite www.pricepfister.com

- Aide pour le montage
- Renseignements sur l'entretien et la garantie

• 46-SY •



	English	Español	Français
*	Letter Designates Finish	La Letra Indica el Terminado	La Lettre Designe La Fini
A	Polished Chrome	Cromo Pulido	Chrome Poli
J	PVD Brushed Nickel	PVD Niquel Cepillado	PVD Nickel Brosse

Price Pfister

Pf Pfreshest Ideas in Pf faucets

19701 DaVinci
Lake Forest, CA 92610
Phone: 1-800-Pfaucet
www.pricepfister.com

A BLACK & DECKER COMPANY